



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE
DSG
DIPARTIMENTO DI
SCIENZE GIURIDICHE



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE
DILEF
DIPARTIMENTO
DI LETTERE
E FILOSOFIA



Accademia della Crusca



Corso di perfezionamento *post lauream*

Professioni legali e scrittura del diritto
La lingua giuridica com'è, e come dovrebbe essere
Quarta edizione

Si vorrebbero fornire gli strumenti per ribaltare un luogo comune: che la lingua del diritto sia sempre ridondante, artificiosa, oscura, e soprattutto che lo debba necessariamente essere per costituzione interna. E invece è vero il contrario: «non vi è pensiero giuridico se non in quanto sia chiaro, tutto ciò che è oscuro può appartenere forse ad altre scienze, ma non al diritto!» (Scialoja).

Il corso, tenuto da linguisti, giuristi e esperti di informatica giuridica, servirà per affinare i ferri del mestiere di coloro che, per studio o per professione, lavorano con le parole del diritto, e consentirà loro, anche attraverso esercitazioni pratiche, di costruire un testo e una prassi comunicativa più chiari, appropriati ed efficaci. Attenzione sarà dedicata anche alle modifiche introdotte nel lessico italiano del diritto dalla spinta delle lingue straniere, e alla lingua della comunicazione elettronica.

Organizzazione

Dipartimento di Scienze giuridiche, Dipartimento di Lettere e filosofia, con la condivisione della Fondazione per la formazione forense dell'Ordine degli avvocati di Firenze, il contributo dell'Accademia della Crusca e dell'Istituto di teoria e tecniche dell'informazione giuridica del Consiglio nazionale delle ricerche (ITTIG-CNR), sotto il patrocinio dell'Ordine degli avvocati di Firenze.

Durata

40 ore, tutti i venerdì pomeriggio (15,00-19,00), dal 21 aprile al 30 giugno 2017.

Quota di iscrizione

500 € (300 € per i giovani laureati che non abbiano compiuto il ventottesimo anno di età alla scadenza del termine per le iscrizioni)

Sede delle attività didattiche

Polo delle Scienze sociali dell'Università di Firenze, aula D4/004, via delle Pandette 32 – 50127 Firenze

Crediti formativi universitari

Il corso prevede il riconoscimento di 6 CFU, previo superamento di una prova finale.

Crediti formativi professionali



Ai sensi dell'art. 20, comma 2, lettera b) del nuovo Regolamento per la formazione continua approvato dal CNF il 16/07/2014 e modificato con delibera del 30/07/2015, per la partecipazione al corso è prevista l'attribuzione di n. 20 crediti formativi in materia non obbligatoria. Si ricorda che ai sensi dell'art. 20, comma 5 dello stesso regolamento, per la partecipazione agli eventi della durata superiore ad una o mezza giornata i crediti formativi verranno riconosciuti solo qualora risulti documentata la partecipazione dell'iscritto all'80% del corso.

Il Comitato direttivo della Fondazione per la formazione forense dell'Ordine degli avvocati di Firenze il 2 febbraio 2017, condividendo il corso, ha deliberato che, al fine di favorire la formazione di giovani professionisti e per consentire l'accesso alla formazione avanzata dei giovani colleghi, saranno a carico della Fondazione le quote di partecipazione per i primi 2 avvocati (o praticanti avvocati) under 35 iscritti al Foro di Firenze, che ne facciano richiesta – da indirizzarsi alla Fondazione – entro la data di inizio del corso medesimo. Il contributo sarà erogato in via di rimborso a coloro che, a seguito della domanda di iscrizione presentino, entro e non oltre il 10 settembre 2017, la relativa ricevuta di pagamento e dell'attestato di partecipazione.

Scadenza domande

Termine per la presentazione della domanda d'iscrizione ([rtf](#) - [pdf](#)): 31 marzo 2016.

Informazioni

<http://www.dsg.unifi.it/cmpro-v-p-93.html>

e-mail

segreteria.corsiperfezionamento@dsg.unifi.it

PROGRAMMA

Lingua e diritto, qualche considerazione iniziale

Leggere e scrivere il diritto (Federigo Bambi e Marco Biffi, Università di Firenze)

La costruzione del testo scritto

L'italiano contemporaneo, con qualche divagazione sulla lingua della Rete (Marco Biffi, Università di Firenze)

La lingua nella comunicazione pubblica, con un riferimento alla lingua di genere (Cecilia Robustelli, Università di Modena e Reggio Emilia)

Pratica giuridica e scrittura (Riccardo Gualdo, Università della Toscana)

L'italiano nella scrittura istituzionale (Michele Cortelazzo, Università di Padova)

Lingua del giudice, lingua dell'avvocato (Jacqueline Visconti, Università di Genova)

Le regole per la costruzione del testo giuridico

La scrittura delle norme (Giovanni Tarli Barbieri, Università di Firenze)



La scrittura del contratto tra forma linguistica e sostanza regolatoria (Giuseppe Conte, Università di Firenze)

La lingua nel processo civile: il punto di vista del giurista (Ilaria Pagni, Università di Firenze)

Testo e argomentazione nella scrittura dell'avvocato (Antonella Miccoli, Fondazione per la formazione forense dell'Ordine degli avvocati di Firenze)

Il provvedimento del giudice (Ernesto Aghina, presidente del Tribunale di Torre Annunziata, già componente del consiglio direttivo della Scuola superiore della magistratura)

La scrittura degli atti del diritto amministrativo (Domenico Sorace, Università di Firenze)

La forza dell'esperienza: il punto di vista del professionista del diritto (avvocato Franco Larentis, Ordine degli avvocati di Trento)

Laboratorio di scrittura giuridica e amministrativa (Angela Frati - Stefania Iannizzotto - Maria Cristina Torchia, Accademia della Crusca)

Tecnologie dell'informazione per la buona scrittura dei testi giuridici

Tecniche legislative e informatica nella costruzione dei testi giuridici (Marina Pietrangelo, ITTIG)

L' Europa e il mondo: l'italiano e le altre lingue del diritto

Common Law e lingua giuridica (Vittoria Barsotti, Università di Firenze)

L'impatto del multilinguismo sugli atti comunitari (Barbara Pozzo, Università dell'Insubria)